



**TARDOR,
HIVERN
I
PRIMAVERA
A BARCELONA**

**UN ACCIDENT
ENTRE DOS
CICLOMOTORS
CAUSA UN MORT
AL CARRER
SANT JOSEP**

**I MEMORIAL
JORDI NICOLAU
«PENYA»
A SA
VOLTADORA**

**LES FESTES
DE LA
BEATA
JA ESTAN
A PUNT**



COMENCEN LES OBRES DE L'ESCOLA

**MOLTS D'ANYS
|
BONES FESTES**



ES MOI'NOU

VILAFRANCA

**JULIOL • 93
NÚMERO 76**



«ES MOLÍ NOU»

Publicació mensual de
l'Obra Cultural Balear
de Vilafranca

Depòsit Legal
PM: 366 - 1986

Edita:
Obra Cultural Balear
de Vilafranca



Reproducció fotogràfica:
Joan Jaume

Redacció i col·laboradors:

Jaume Català Sansó
Andreu Bauçà
Francesc Amengual
Joan Barceló
Joan Jaume
Bartomeu Català
Biel Monserrat
Jaume Nigorra
Jaume Sansó
Pere Fons
Col·legi Públic
Bernat Estrany
Gabriel Gelabert
Televisió Vilafranca
Damià Agustí
Miquel Barceló
Bàrbara (Manacor)
Joan Estrany
Xavier Cañada
Joan Bauzà



Imprimelx: 
Tirrena S.A.
Pintor Joan Gris, 2. Tel. 55 52 12
MANACOR

Els articles publicats en aquesta
revista sols expressen l'opinió
dels seus autors

MUNICIPI

Comencen les reformes de l'Escola amb un any de retràs

Redacció.- El ministeri d'Educació i Ciència (MEC) començà el passat sis de juliol, un any més tard de l'anunciat pel delegat provincial, la reforma del col·legi públic Es Cremat, on les obres han estat concebudes a l'empresa Contratas y Obras per un capital de 22.659.440 pessetes, mentres que el preu inicial era de 27.218.000 pessetes. L'acondicionament de les aules, a les que entre altres millores es proveirà d'un sistema de calefacció, té un plaç d'execució de sis mesos, així doncs, no es podrà accedir a les aules fins a principis de l'any vinent.

El representant en el Consell Escolar, Antoni Nicolau, i el batle, Joan Bauçà, han redactat un pla per col·locar els quasi 160 alumnes que comptarà l'escola pel pròxim curs escolar 93-94. D'aquesta manera s'hauran d'acondicionar diverses dependències municipals. S'espera que la majoria dels alumnes puguin instal·lar-se a l'ajuntament, i la resta realitzaran els seus estudis al cinema parroquial. En cas que aquests dos llocs no siguin suficients hi ha una tercera optativa al convent de Ca Ses Monges.

La reforma del centre escolar, la primera que realitza el MEC des de 1973, inclou, a més de baixar els sòtils i l'instal·lació del sistema calefactor, el canvi de la xarxa elèctrica, nou empagament, la creació de noves sales al primer pis, construir serveis higiènics i un acondicionament general que preveu el millorament de les persianes.

Els cinc milions de diferència entre el preu de contracte i el d'adjudicació de les obres durà als responsables municipals a sol·licitar del Ministeri que s'empri tota la partida pressupostària destinada en principi al col·legi. Entre les pretensions de l'equip de govern figura la pintada de bell nou dels exteriors de l'edifici, encara que aquesta millora no figura al projecte de reforma aprovat.

Presentada la nova regidora Catalina Bover

Encara no s'ha anunciat com quedaran distribuïdes les Delegacions

En el darrer ple es presentà la nova regidora Catalina Bover, que en principi es farà càrreg, juntament amb Jaume Sansó, de l'àrea de Cultura i Joventut, quedant així vacant el lloc deixat per Tomeu Oliver. El batle va informar que no donarà a conèixer fins al pròxim ple com quedaran repartides les diferents àrees municipals. Per el Regidor del PP, Sebastià Barceló, no es comprensible aquest aplaçament per conèixer la remodelació a l'equip de govern, després de l'entrada de Catalina Bover.

On és la seguretat vial?

L'índex de seguretat vial al nostre poble està presentant en els darrers mesos uns resultats quasi fatídics. Com ja informàvem en el darrer número, el dijous 3 de juny, la nina de 7 anys, Maria Nicolau, fou atropellada a la carretera amb ferides molt greus de les que a hores d'ara s'està recuperant, malgrat sortosament sembli que molt prèst ja podrà fer una vida normal. El capítol d'accidents anava en augment quan el passat dijous 8 de juliol Biel Barceló Garí, de 56 anys i que anava en motobilette, impactava a una motocicleta Derby Variant que no havia respectat el «Ceda el Paso» a la cantonada entre els carrers Mestre Bauzà i Sant Josep. El resultat fou fatídic i morí dia 15 de juny.

Si féssim un exhaustiu repàs dels darrers dotze mesos, trobaríem un bon grapat d'accidents menors a diferents punts del casc urbà i que per sort no han tingut les greus conseqüències dels dos abans esmentats. El cúmul de circumstàncies que han desembocat en la siniestralitat dels darrers temps és un clar indicador de que alguna cosa falla a l'hora de circular o poder circular pels carrers de la vila.

La col·locació de senyals de tràfic als caps de cantó, necessària i més o menys correcta, no ha donat els resultats que pertoqueu a l'esforç per millorar la seguretat. Cal per tant ex-

tremar les mesures de forma contundent.

La carretera segueix essent el punt de major perill i que cap ajuntament ha volgut tractar amb fermesa, perquè sempre s'han avantposat els interessos d'uns grups de venedors de fruita i de comerciants que tenen allà implantats els seus interessos econòmics, abans de fer valer el dret de poder anar segurs pels carrers.

La imatge de grups de joves al manillar de ciclomotors i motes que cerquen experimentar la sensació del risc i la velocitat no és desgraciadament nova. Com tampoc ho és la impunitat amb la que poden circular gràcies a la passivitat dels nostres responsables polítics que comanden a l'Ajuntament. També s'ha de donar per sabut que el factor risc augmenta quan, com en el cas de la nostra societat, hi ha una escassa educació vial, tant a l'escola com per part dels demés educadors (pares sobretot). Per tant, de res serveix instal·lar senyals de tràfic si no hi ha una responsabilitat política de fer-los respectar, i qui diu senyals diu també qualsevol norma establerta en aquest sentit. El compliment de les normes de circulació i de seguretat vial té dues clares disposicions per esser efectiu. La primera és que l'acceptació de les pròpies normes es fa des del principi de respectar-les o, la segona: actuar amb la contundència

administrativa i penal que contempla la llei en aquesta matèria.

En el Bolletí Municipal de l'Ajuntament ens hem fartat de llegir les mateixes recomanacions cada dos mesos, perquè hi ha certes conductes alterades que no ajuden a fer possible el compliment de les normes de circulació. La voluntat pacífica de l'Ajuntament ja fa massa estona que només obté per resposta la burla d'un grup reduït de joves i alguns majors befosos que s'enfoten de les advertències fetes amb bones formes però amb poc convenciment. I així no anam enlloc.

Quantes multes s'han posat per aparcar a la carretera amb el cotxe o ciclomotor, mentre el propietari del vehicle passa unes quantes hores dins el cafè fent escambrins? Quantes multes s'han posades per no dur el casc pels carrers del poble o la fora vila municipal? Com és que a la carretera no hi ha semàfors que facin aturar els cotxes quan sobrepassen el límit de velocitat? Com és que no es multa als joves que només cerquen volar per damunt l'asfalt?

Cal actuar amb contundència i deixar de recordar-nos de Santa Bàrbara quan només trona. Cal que els responsables polítics escoltin més els consells de la Policia Local en matèria de seguretat vial.

Es Molí Nou

Seguretat Vial?

Mor Gabriel Barceló Garí a causa d'un accident

L'accident va ocórrer el passat dia vuit al carrer Sant Josep

Gabriel Barceló Garí morí el passat dia catorze com a conseqüència d'un accident que patí al carrer de Sant Josep, on l'Amo En Biel col·lisionà contra un altre mobilitat que no havia respectat el cediment de pas.

El cos fou traslladat a l'Unitat de Vigilància Intensiva, on va permanèixer sis dies en estat de coma profund i del qual, disortadament, ja no en sortiria. Des d'aquestes pàgines volem fer arribar el condol a tota la família Barceló Noguera i especialment a Miquel Barceló Noguera principal creador i col·laborador de la nostre publicació.

Maria Nicolau ja està fora de perill

Després de la greu topada del passat mes de juny

Maria Nicolau evoluciona favorablement a les ferides que patí el passat tres de juny, on na Maria fou atropellada per un vehicle a la carretera de Ciutat. Les conseqüències de l'accident foren greus, ja que li varen ocasionar una contusió al cap, rotura de fémur i diversos cops per la resta del cos.

La nina, de set any d'edat, a respost molt favorablement al tractament que li han aplicat els metges, el que ha provocat que ja hagi tornat a casa seva. Pel que fa a la rotura de fémur, segueix un procediment de curació normal.

Electrificacions

MORAGUES



INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES EN GENERAL
CALEFACCIÓ ELÈCTRICA
AIRE CONDICIONAT
PLAQUES SOLARS

C/ Pare Perelló, 11 - Telèfon 56 12 83

07520 PETRA

OLIS SOLLER

AUTÈNTIC OLI VERGE DE LA SERRA

Hem de reconèixer que ni nosaltres mateixos podíem creure-ho. L'oli verge extret amb la nova tafona de la Cooperativa de Sóller era d'una qualitat mai vista a Mallorca. Per altra banda no ha estat una casualitat. La nova tecnologia de la tafona modernitzada amb les ajudes de la Comunitat Econòmica Europea (R/CEE) 866/90 i Programa Foner 5B ens garantien aquesta nova qualitat.

Les primeres mostres que tastàrem varen disparar la demanda i tothom que ha tastat el nostre oli (amb pa mallorquí i tomàtiga de ramellet, no cal dir-ho) ens demana a on el pot trobar. Però volem ésser sincers amb el poble de Mallorca. El nostre oli té un problema, n'hi ha poc.

Malauradament les nostres produccions encara no poden abastar tota la demanda possible, i per això, encara no se pot trobar el nostre oli per tot arreu.

OLIS SOLLER

COOPERATIVA AGRÍCOLA
SANT BARTOMEU
Carretera de Fornalutx. Tel. 63 02 94
07100 SOLLER - MALLORCA



Clade 71 88 58

De moment es pot trobar:

ALGAIDA:

Cooperativa de Algaida
C/ Cavallers, s/n

ARTA:

Cooperativa de Artà
C/ Parres, s/n

CAMPOS:

Autoservici Ca'n Verdera
C/ Carbo, 2

CIUTADELLA DE MENORCA:

Joaquín Carretero Cornella, C.B.
C/ Sant Joan, s/n

DEIA:

Consuelo Arbol

FORNALUTX:

Autoservici Mayol
Plaça d'Espanya, 1

Colmado Benito Benito Busquets
Plaça d'Espanya, 3

INCA:

Frutas Exóticas Truyols, S.A.
C/ Músic Balaguer, 73

Miguel Truyols Garau
C/ Sirena, 17. Tel.: 501513

Cooperativa de Inca
Avda. Reyes Catòlics, 51

LLUC-ESCORÇA:

Mercat d'Artesania
Plaça dels Pelegrins

LLUCMAJOR:

Cooperativa de Llucmajor
Manna, 75

MARRATXI:

Acetunas y Embutidos Perez, C.B.
Es Pinaret d'en Trujillo, s/n

Ca'n Crosa - Tomeu Crespi
C/ José Antonio, 96 Portol

MONTUIRI:

Cooperativa de Montuiri
Cria. Montuiri-Pina, s/n

PALMA:

Antoni Auli Martorell
C/ Pare Francesc Molina, 25

C'an Juanito-Semillas
Carretera Manacor Km. 6,600
San Ferrnol
Tel.: 428320

C'an Juanito-Semillas
C/ Miracle, 2
Plaça del Coll, 9
Tel.: 711631

COBADE

C/ 16 de juliol 79
Poligon Son Castelló

Colmado Colom
C/ Sant Domingo, 5
Tel.: 71 11 59

Cooperativa de Soller Llocs.
-249, 251, 253 Mercapalma
Tel.: 264714

Jesús Balaguer Binimelis
C/ Perez Galdós, 11

Jorge Sabater Torrens
C/ Blanquerna, 16

Juan Terrasa Canaves
C/ Estudi General, 22

La Pajarita
C/ Sant Nicolau, 4

Margarita Sabater
C/ Cardenal Rossell, 98
Coll d'en Rebassa

Mateu Estelrich Perelló
C/ Joan Maura Bisbe, 19
Supermercados SYP

PETRA:

Cooperativa de Petra
Carrer Ciutat, 3

POLLENÇA:
Botiga de l'horja
C/ de L'Horta, 85

Cooperativa de Pollença
C/ Bartolomé Aloy, 31

PORRERES:

Cooperativa de Porreres
C/ Cooperativa, s/n

PORT DE POLLENÇA:
Huquel y S.A.
Paseo Saralegui, s/n

PORT DE SOLLER:

Maria Alberti
C/ Almirante Albarzusa, 6

Milagrosa Rullán
- Forn d'es Port
C/ Jaime Torrens, 11
Tel.: 631348

SA CALOBRA:

Calobra, S.L.

SAN JOAN:

Cooperativa de Sant Joan
C/ Petra, s/n

SINEU:

Cooperativa de Sineu
Pza. Es Fossar, s/n

SOLLER:

Colmado la Luna
Sebastián Forteza
C/ Luna, 1

Antonia Marques
C/ Pablo Noguera, 49

Catalina Ripoll
Mercat de Sóller

VALDEMOSA:

Supermercado
Validemossa, S.A.
Marqués de Vivot, 5

VILAFRANCA:

Maria Gaya Barceló,
Alis i Melons
Ctra. Palma Km. 103
Tel.: 560231

**GRÀCIES PER APRECIAR
LA FEINA DELS PAGESOS
DE LA SERRA DE TRAMUNTANA.**



**FUSTERIA
J. JAUME NICOLAU**

Els desitja bones festes 1993

Taller: C/ Sant Josep, 93. Tel. 83 20 60
Particular: C/ Bonany, 53 - Tel. 56 03 71
VILAFRANCA DE BONANY

BAR CA'N BOLETO

*Desitja a tots als
vilafranquers unes
Bones Festes de la Beata*

Taller
**CA'N
BOTELLES**

Joan Riera Botellas
AL SEU SERVEI

Reparació de
MOTOS, CICLOMOTORS I
BICICLETES
Especialitat: MOUNTAIN BIKE
Distribuidor bicicletes CONOR

BONES FESTES!

C/ Reis de Mallorca, 25
Tel. 56 06 19 - Vilafranca

**CATI
MAS
I HORRACH
(Nova línea)**

PERRUQUERIA

C/ Església, 9
Tel. 83 20 29
07250 VILAFRANCA

Urbi et orbi: ara, en català



Joan Barceló

El miracle tenia lloc el dia 10 de desembre. En un sol dia les llibreries dels Països Catalans va vendre milers d'exemplars d'un mateix llibre. Cosa inaudita en temps de crisi i en plena davallada dels índexs de lectura. Un autèntic prodigi. Efectivament, no era un llibre qualsevol, era el Nou Catecisme de l'Església Catòlica.

Podia haver estat una ocasió d'or per l'Església. Una ocasió per replantejar a fons el seu qualificatiu senilar de «catòlica», d'universal. Una Església Catòlica, ja no romana ni italiana, ni europea ni occidental.

Aquesta podia haver estat almenys una bona ocasió per mostrar una certa sensibilitat a l'hora de fer ús dels mecanismes i circuits més mundants de la indústria cultural, com són les grans operacions de

màrketing editorial, les promocions milionàries d'un best-seller, que una llibreria vengués en un sol matí mil exemplars del Nou Catecisme, era realment excepcional.

L'església catalana podia haver tingut una nova oportunitat de demostrar el seu compromís amb el país. Això, si s'hagués posat a la venda el mateix dia que la versió castellana. Però, desgraciadament, els 50.000 primers exemplars del Nou Catecisme venuts en un sol dia al Principat de Catalunya, més els milers i milers venuts el mateix dia al País Valencià i a les Balears, eren exclusivament en castellà. Objectivament, l'Església catòlica s'ha vestit una vegada més a cara nostra l'Església espanyola i colonitzadora.

¿Raons? Representants oficinosos de l'Església catalana s'han afanyat a explicar la situació: El Vaticà parla quatre idiomes, en francès (idioma de l'original aprovat), anglès, italià i castellà. I prou. La Santa Seu va limitar els primers permisos de traducció a les quatre llengües esmentades. Una mesura que ha perjudicat greument les llengües minoritàries. ¿Quin sentit podia tenir aquesta estratègia? Si al cap de set mesos es publica en català, i doncs, no pot evitar el conflicte de Babel, ¿per què perjudicar els més febles? Estranys

designis de la providència, però lamentable primera lliçó d'un pretès nou catecisme que comença refermant els drets dels colonitzadors i negant l'autèntica universalitat d'un món fet de pobles diversos i iguals.

El permís per a la traducció catalana del que el papa qualificà de «magna carta de l'anunci profètic», no arribà fins el dia 4 de desembre, sis dies abans de la invasió del best-seller eclesiàstic en castellà a tots els punts de venda dels Països Catalans. L'operació sembla divina. Perquè, coneguda la santa impaciència dels compradors d'aquests productes culturals, set mesos després, quan ha existit l'edició en català (ha sortit a mitjans del mes de juny), els catòlics del país hauran de fer un acte de fe nacionalista i pagar novament peatge per pregar a Déu en català, pagant dues vegades la lliçó i pagant segurament el doble per la versió catalana. Només faltaria que sortissin ara el mercat versions en «català», en «valencià», en «mallorquí», en «menorquí» i en «eivissenc-formentenc». Que el cel ens protegeixi. Si no podem disposar d'un cel protector, haurem perdut tota esperança en comprovar que la Santa Seu penalitza les llengües minoritzades, tot seguint l'exemple de l'estat espanyol i altres estats veïns experts en les arts de la minorització democràtica.

FUSTERIA BOVER

C/ Dels Rocabertí, 29 - Tel. 56 01 05

**PORTES VIDRIERES, PERSIANES,
ARRAMBADORS I TUTTI FUSTA**

Rondalla depravada

Mallorca «for sale»



Jaume Sansó Caldentey

Dos diputats del Parlament Alemany proposaren iniciar uns estudis per la possible compra de l'Illa de Mallorca. Aquests bergants del Nord esbrinaren, entre cervesa i salsitxes, que als Alemanys els hi sortia molt car haver de pagar les seves vacan-

ces a un estat estranger. La solució: comprar Mallorca. La maquinació arribà a tal punt que fa feren les previsions dels guanys. Entre els fonaments d'aquest absurd hi ressaltaven que Mallorca ja havia estat propietat dels Alemanys, quan els Vandals invadiren la nostra illa, i també que era molt notable veure els carrers, comerços i edificis plens de cartells i retols amb Alemany ja que la població Alemanya en la nostra Illa superava a l'espanyola.

Després de pensar i repensar amb tot aquest frit i bullit, he arribat a la reflexió, de la qual voldria que vosaltres també en prengueu part. Dels indígenes i nadius que en farien?:

-Seríem desplaçats cap a una reserva allunyada de tot i tothom, i sols podríem parlar amb la nostra llen-

gua en les trobades familiars?

-Serviríem sols per fer espectacles folklòrics, vestits amb indumentària autòctona: rebosillo, calçons amb bufes i bufant un siurell, perquè així, els guiris ens poguessin fotografiar en el nostre ambient?

-Transformarien foravila amb un gran camp de golf on provenien les seves habilitats, cagarien darrera les nostres figueres i compixarien els nostres ametlers?

-Com ens ensenyarien Alemany, a cops de llandera?

-Violarien les nostres dones i ens convertirien en esclaus?

Com més pens amb tot el que representaria esser venuts sols en trenc una conclusió: Perquè no compram Mallorca per a nosaltres i, malgrat tot, encara podrem esser nosaltres?

BAR RESTAURANT ES CRUCE

ESPECIALITAT EN:
BERENARS I
CUINA MALLORQUINA

Crta Palma - Artà Km. 40.
Tels. 56 00 73

VILAFRANCA



"la Caixa"
CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS
DE BARCELONA

*Els desitja
molts d'anys*

Atemptat a Tomeu Oliver

Es renou d'un cotxe encés
una guerra començada
una família asustada
n'hi ha que no diven res.

Quins pensaments quina ràbia
quin disguts a molta gent
i haver-hi un grup content
que volen que es poble calli.

No vos curarà cap metge
no aconseguireu alçar es cap
que duis el segell marcat
i la culpa que és molt lletja.

Ja vint-i-quatre de maig
acabant es diumenge vespre
feres lo que més molesta
si hagueses pensat que faig.

Tu regares de benzina
el cotxe de n'Oliver
perquè tot es fes mal bé
tu ets una mà assassina.

Per causa d'una mà assassina
molts no pogueren dormir
tot s'arribarà a aclarir
es poble xerra i camina.

Una nineta molt nina
plorava a n'es balcó
quina por quina tristor
diguent: mumareta vina.

Sa cadireta cremada
ses sabatates també
ja no hi ha res a fer
lo que ella tant estimava.

Només amb dos anys d'edat
durà una cosa gravada
d'una grossa flamarada
com a fruit d'un atemptat.

Pot ser esser tant dolents?
Un animal no ho faria
un humà en traidoria
fins i tot per això té temps.

Els tests semblen a ses olles
com vos porem valorar
li arribarà a mollar
en sa cara ho amolles.

Ses urnes varen dir qui sou
fa dos anys a dins la Vila
així qui vos coneix vos mira
es qui ho té clar no beu.

Ara voltros ja estau grassos
i vos heu de conformar
que només amb el mirar
deis del que sou capaços.

Es que ho arriben a pagar
ho duen tota la vida
que la passeu avorrida
la història vos xerrara.

Ara amb les mans tan brutes
la gent jove que dirà
quin camí les poren dar
i vos creis ser tant putes.

Es que no estau net de culpa
tendreu el que mereixeu
pels més nobles una creu
i per voltros mala ruta.

Testimoni per falsedat
falta de cervell i vista
i un covard terrorista
en més cara que bondat.

Un grup de desgraciats
pobres errats de comptes
de tothom despreciats
de males idees tontes.

Rialla de mig amics
com lo més dolent que tira
se que els teus ulls sospiren
veure que de tu me'n ric.

Es més vell del galliner
coneix bé tot Vilafranca
sap bé qui és i no el tanca
fà el beneït i li surt bé.

LA BEATA '93

Sa s'acosta La Beata
sa viva festa d'estiu
participant vos lluiu
així la festa surt guapa.

Qui participa ajuda
i ajudant es diverteix
que el poble es mereix
una festa avenguda.

Que tothom vagi content
i si és possible en salut
olvidant el que hi ha hagut
pel deport i divertiment.

Que no faltin pels vells
la famosa ensaïmada
bona i ben arribada
aquest molt d'anys per tots.

Me varen dir has d'escriure
ses festes s'han d'alegrar
es foc m'ha fet aturar
es que sent dol no pot riure.

Ni posant fil a l'agulla
jo no me puc alegrar
i molt menys oblidar
tot això que dins jo duia.

El dimoni pel carrer
per alegrar els més petits
que veurer-los divertits
es un moment de pensar bé.

Un poble que deim la Vila
que vivim i estimam
per nostro el defensam
amb una rialla viva.

Abaix de Bonany es Pla
que ens dona bona anyada
que fer una volta ens agrada
en sortir a caminar.

A la Vila volem pau
per amor i per igualtat
es que no ho acceptau
així feis un atemptat.

Qui accepta la raó
que no viu ni deixa viure
seria molt millor escriure
petit poble gran amor.

ARMERIA

FERRETERIA



BONANY

**LLOGUER MAQUINÀRIA
CONSTRUCCIÓ**



C/. Pare Perelló, 10

Tel. 83 00 52

PETRA

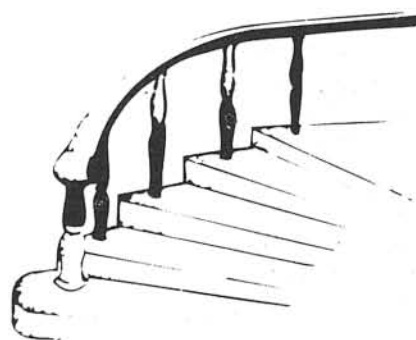
FUSTERIA

RIBOT • NICOLAU C.B.



PORTES • VIDRIERES

PERSIANES I ARREMBADORS



C/. Ramón y Cajal, 20 • Tel. 83 03 61 • PETRA

Estudiants vilafranquers a Barcelona: una colònia amb molt de pes



A les acaballes del mes pasat, com tota la resta d'universitaris, feren els darrers exàmens. Els temuts i difícils exàmens del juny.

A diferència de molts altres estudiants a la universitat, però, no els feren aquí, a Mallorca, sinó a la cosmopolita ciutat de Barcelona.

Per a ells, doncs, l'arribada de l'estiuenc mes de juliol no sols ha comportat l'alliberament de la feixuga càrrega de les proves finals del curs, sinó molt més que això: la possibilitat de venir a Vilafranca, el seu poble nadiu, i passar-hi els dos o tres mesos d'estiu, després d'un any d'estada gairebé permanent a la Península.

D'edats d'entre els devuit i els vint-i-un anys, ells són nou: en Jordi Rosselló, que enguany ha fet segon de Filologia Anglesa a la Universitat Central; na Maria Antònia Galmés, en Jordi Sansó i n'Esteve Mestre, tots ells estudiants de primer curs d'Enginyeria Industrial a la Universitat Politècnica de Catalunya; en Sebastià Bover i en Guillem Bauçà, que han acabat de cursar segon d'Arquitectura i Arquitectura Tècnica, respectivament; en Tomeu Mascaró i en Llorenç Gayà, el primer, estudiant de primer de Medicina, i, el segon, aquest any ha acabat el tercer curs també de Medicina; i, finalment, en Francesc Xavier Garcies, que estudia Pròtesi Dental a l'Institut Social de la Joventut.

Amb tots ells em vaig reunir un vespre, i, asseguts en rotlada a la fresca de la terrassa de can Francesc Xavier, vaig mirar de conèixer un poc més de prop la vida i les inquietuds d'aquests estudiants vilafranquers a Barcelona.

-Primer de tot, estic endarrerit d'una cosa: ¿ha presentat un bot molt gros, per a vosaltres, anar d'un poblet de dos mil habitants a una ciutat que en té més de dos milions?

Gairebé a l'uníson, i una mica riells, no dubten a dir-me:

-Bé, manquen adjectius per qualificar aquest «bot»: ha estat «total», «brutal», «criminal», «espectacular» i «vertiginós». En vols més, encara?

No, i ja deixant a part les bromes, realment, l'estil de vida d'una i altra

part és ben diferent: a Barcelona el ritme de vida de la gent és frenètic; tothom va cronometrat i amb el rellotge sempre a punt, per si un cas, fins al punt que, sense entèmer-te, tu també en quedés contaminat. A més, allà ets un ésser insignificant, una formigueta, enmig d'una multitud de persones que van i vénen. Aquí, a la Vila, sempre et sents qualque cosa més. I, encara que sembli una contradicció, a les ciutats grans a vegades et pots trobar tot sol, cosa que a Vilafranca mai no passa perquè sempre

coneixes qualcú».

Mentre segueixen conversant entre ells -car, aquests estudiants barcelonins d'avui dia tenen més corda i ganes de bulla que qualsevol- aprofitaré per dir-vos que quan un va a fora, un dels primers problemes que ha de resoldre és el lloc on ha de viure.

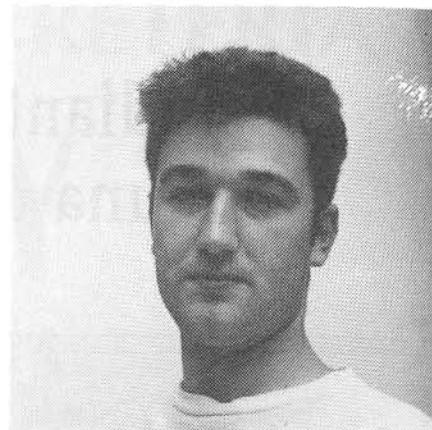
Els nostres entrevistats, però, sembla que aquesta preocupació ja la tenen ben superada. Tots, llevat d'en Llorenç -que està a una residència-,



Maria Antònia Galmés



Guillem Bauçà



Jordi Rosselló

←
viuen a pisos, perquè diuen que és la millor manera per tenir independència i fer més allò que vols, sempre, això sí, que t'entenguis amb els que viuen amb tu. I, mirau per on, tots comparteixen el pis amb gent mallorquina o de les Balears: en Francesc Xavier viu amb dos ciutadans («que tot-lo-dia estan davant el llibre»); en Jordi Sansó, amb n'Esteve, amb na Maria Antònia i un altre estudiant santjoaner; en Tomeu viu a Cerdanyola del Vallès, un poble de devora Barcelona, amb dos estudiants de Manacor i un de Menorca; en Jordi Rosselló -quan va parlar ja li veig la rialla a la boca- diu que està «amb dos psicòpates» (i, aquí, tothom esclafeix a riure). Després, m'ho aclareix tot: «no, tranquil, estic a Cerdanyola del Vallès amb dos catalans de Girona i amb una petrera»; i en Sebastià i en Guillem viuen junts, a Barcelona, a una finca que està plena de mallorquins, i amb una jove del Port de Manacor i una altra de Son Carrió.

-¿Com vos ho feis per fer les «feines de la casa»? En tres aguller, o no?

En pla de broma, tots ells em contesten que «no feim feines; ens fa vessa. Bé, així mateix, el darrer dia solem fer net».

Després d'haver rigut una bona estona amb aquesta resposta, ja em repliquen més seriosament:

-«Primer de tot, la primera temporada, tothom que conviu en el pis s'intenta organitzar i la gent es compromet a fer les coses assignades. Però, a mesura que avança el temps,



Llorenç Gayà



Esteve Mestre

la gent ja comença a passar molt i els conflictes poden arribar quan qualcuna d'aquestes persones està compromesa però, al mateix temps, els altres passen.

Cadascú té el seu propi sistema d'organització: uns fan net, altres fan el menjar, la resta va a comprar, etc.»

El sistema d'organització que duen al pis d'en Tomeu, però, és el més ben pensat i organitzat. Vejam, sinó: «en el nostre pis, el que ha de fer el menjar també sol escurar. Així, aquell que fa de cuiner no emprants d'estris i va més alerta».

-Diuen que els mallorquins sempre se solen enyorar un poc. És vera, això?

-«Realment, allò que enyores més és la tranquil·litat de la Vila. Home, de frissar de venir, sempre frisses. Sobretot, quan veus que ja s'acosta el dia de la teva partida cap a Mallorca, només penses en fugir».

En Francesc Xavier, un poc rient (però jo crec que ho diu ben de

veres) em conta que «allò que enyor més és l'al·lota».

-Supòs que deveu mantenir algun tipus de contacte amb tota la resta de mallorquins que estudien a Barcelona.

-¿Vos agrada anar per aquesta ciutat i topar-vos amb gent mallorquina?

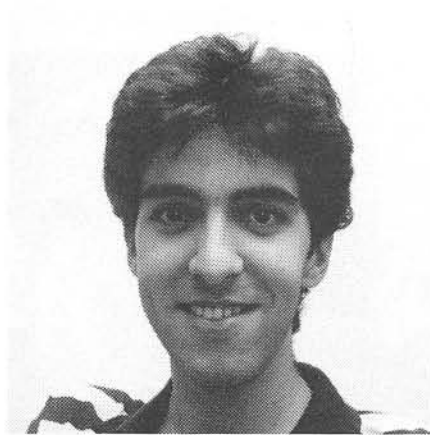
En sentir aquesta qüestió, en Sebastià, tot rabent, ja em replica dient que «els mallorquins ens volem ghettitzar i fer-nos uns amb els altres. Jo i en Guillem hem duit molta sort perquè estam a una finca on gairebé tots són mallorquins».

Per altra part, en Jordi Sansó i n'Esteve també em diuen que han topat amb un carrer ple de manacorins i s'hi han fet molt.

«El més emocionant de tot -em diuen- és, però, quan et topes, de rebot, amb qualcú de la Vila per dins Barcelona. Primer, penses que no pot ser, però, després, veus que realment estàs davant un altre vilafra-



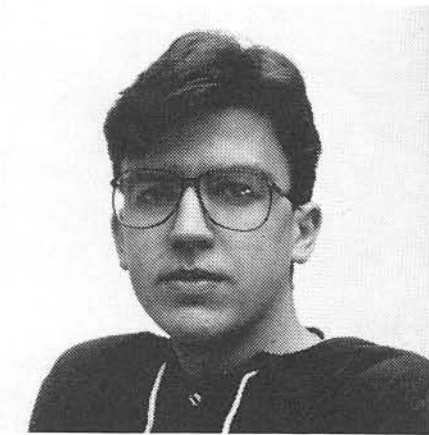
Sebastià Bover



Jordi Sansó



Xavier Garcies



Bartomeu Mascaró

quer com tu».

Enguany, per Sant Antoni, a la Plaça del Diamant de Barcelona, hi va haver una macrofesta de mallorquins, que es fa cada any, «amb xeremiers, sobrassada a voler i gent que cantava. Pareixia com si, per un sol vespre, t'haguessis desplaçat fins a Mallorca i en tornessis respirar el seu aire familiar».

En Jordi Rosselló em conta que «una vegada, pel meu compte, me'n vaig anar a Sabadell, a un partit contra el Mallorca i, en arribar-hi, vaig començar a veure banderes i banderes mallorquines i, enmig dels que cridaven i pegaven bots a favor del Mallorca, també hi vaig afinar en Llorenç. Va ser molt emocionant, aquest dia. A més del ja clàssic «Mallorca, Mallorca!», fins i tot també vàrem arribar a «entonar» cançons com «Sor Tomasseta» i «Sant Antoni».

Tot i això, però, el Mallorca va perdre».

No vos penseu, però, que aquests

estudiants nostres sempre estudiïn. Car, també els agrada molt fer qualche classe d'esport (sobretot, a en Francesc Xavier, que allà és jugador de futbol), anar al cinema i fer passejades per dins Barcelona. Fins i tot, n'hi ha -com na Maria Antònia- que han arribat a fer qualche excursió pels voltants de la ciutat. A en Sebastià, el que li agrada més, però, és la música i, més especialment, la música clàssica: «Barcelona -em diu- és una ciutat perfecta per als concerts». En Jordi Sansó -amb la rialla que li vessa per la boca- diu que a n'Esteve el que li agrada més és «mirar dones dins el metro i anar de marxa». Després, ja encalentits amb aquesta agosarada i excitant resposta, els altres, fora empegueïment, no dubten a mostrar-me els seus entreteniments, enmig d'unes rialles que ara ja se senten ben fort:

«Bé, i de tant en tant també anam a fer voltes amb moto (i agafam el 220) visitam, com a bons clients que en som, el «Barrio Xino» (ja ens fan descompte) i coses per l'estil.

Tranquil, tio, que anam de brome!».

«Una vegada vàrem anar a veure en Toni Peña al Campus de Bellaterra, i ens hi vàrem topar quasi tots».

-¿Estau contents, però, d'haver anat a estudiar a Barcelona?

-«És clar que sí: ara sabem anar més pel mig i et fuig més la son. Tornes més espavilat. Bé, també hem après d'escurar i a fer truites amb patata i, sobretot, ja sabem fer brou».

En Francesc Xavier em conta que ell, fins i tot, sap fer pastissets.

Coincideixen a dir-me, però, que qui realment s'entén més en cuina és en Sebastià.

«A més a més -segueixen dient-me- hem après a ser responsables de nosaltres mateixos» (quan acaben de dir aquestes paraules es tornen sentir unes rialles ben fortes).

«Veus el que costa la vida, ja que vas més alerta amb el gastar i veus que els duros se'n van volant. Home, també, després hi ha el «costo» i els porrets, i un poc de vici. I, clar, tot això arriba a pujar molt».

En Guillem afegeix que una de les coses que han après millor és «a no saludar la gent quan passa».

-¿Què vos agradaria contar-me qualche anècdota graciosa que vos hi hagi passat?

-«Veiès, només mancaria: ens n'han passades moltes i bones».

Comença en Jordi Sansó, dient-me: «Un dia érem a les Rambles, asseguts amb uns catalans i va passar una bona femella. Jo, en veure-la, els vaig dir: mira aquesta, no du calces». I els meus amics catalans, quan em sentiren, es posaren a riure, perquè, a Barcelona, «calces» ho diuen a les «bragues», i es pensaren que jo m'havia fixat, com a bon observador, que aquella tia no duia bragues».

A en Francesc Xavier, al futbol, també li passà una cosa semblant, en no entendre'l quan els va dir que volia uns «xoquins». Com que no tenia altre mot per designar aquella classe de sabata, ho va passar molt malament donant instruccions i ex-



plicacions dignes d'un bon diccionari.

En Sebastià també me'n conta una de ben graciosa: «Una vegada vaig demanar a un cambrer, tot innocent, si l'ensalada d'enciam estava ben trempada. I el, en sentir-me, va esclafir a riure perquè allà «trempar» és un terme sexual equivalent a «enravanar».

«Un bon dia -en conta n'Esteve- vaig anar amb en Jordi Sansó a comprar tomàtiques i vaig dir a la botiguera: «me'n pots posar un parell». Aquella doneta, quan em sentí, em va mirar una mica estranyada, però, tota decidida, agafà dues tomàtiques i les me posà damunt la bàscula. Jo, en veure que només me n'havia posades dues, li vaig tornar dir: «no, en volia un parell més». I la madona, tot escoltant-me, me'n posà dues més. Quan vaig veure que un «parell» allà només tenia el significat estricte de «dues», li vaig replicar, ja cansat: «Au, au, posa-me'n un quilo». Llavors, a la fi, ja ens vàrem entendre».

Una altra anècdota curiosa és la que em conta en Jordi Rosselló: «Quan varen venir els exàmens del febrer, tothom volia estudiar tot el temps que pogués, fins i tot durant la nit. Per això, aquest temps que duraren les proves anàrem al supermercat a comprar cola-coles de pot, i, així com les bevíem, les anàvem acaramullant al passadís del pis, arrapitades a la paret, fins que n'omplírem un metre i mig de llargària per dos més d'altària. Erem tres que en bevíem. Quan les vàrem contar, endarrer de si n'havíem begut moltes, n'hi va haver devers 196!»

En Tomeu, en Guillem i na Maria Antònia em diuen que, sobretot, allò que els ha cridat més l'atenció és la concepció que els barcelonins tenen de Mallorca: «Car, ells van amb la idea que Mallorca només és Palma. Tenen un total desconeixement de la nostra illa i es pensen que Mallorca és una illeta minúscula mig perduda per la mar».

«Encara em fa una mica de gràcia -em conta en Guillem- pensar en el



moment que un amic meu d'allà em va demanar a veure si hi havia tarongers, a Mallorca. Jo, mig astorat, per aquesta qüestió tan bajana, li vaig replicar: «home, un o dos sempre hi caben».

Aquests estudiants (qualcú en diària «estudiants de la sopa») encara tenien molta xerrera; però jo, com que havia d'escriure tot allò que em contaven, ja començava a tenir el braç que em feia mal. Quan ja anava a plegar i a donar-los el comiat per la seva «intensa» i «amistosa» rebuda, mirant de fugir-los per no haver-los d'aguantar més, un d'ell pegà un crit, dient: «Bé, abans d'anar-te'n, ens agradaria fer algunes recomanacions per a futurs estudiants a Barcelona».

Jo, una mica compadit d'aquells jovenets, els vaig dir: «Envant, però després deixau-me fugir que ja s'ha fet tard».

«D'acord», em digueren.

«Bé, primer de tot, voldríem deixar clar als futurs aspirants que no facin ni enginyeria, ni arquitectura, ni filologia anglesa ni pròtesi dental, que són activitats molt avorrides. Sobretot -hi afegeix en Tomeu- si no els agrada tocar morts, que no estudiïn

medicina».

«Creim que la decisió més correcta que poden prendre és partir a fer feina amb son pare, com més prest millor, i així no duren tant de 'gasto'».

Ja ho sabeu, doncs, futurs vilafranquers que voleu estudiar a Barcelona. Seguiu els bons consells d'aquests experts en estudis i no vos errareu mai.

Així, amb aquestes recomanacions i, també, amb les habituals rialles i bromes d'aquest grupet de nou estudiants que vaig entrevistar, vaig fugir d'aquell pati renouer i vaig tornar sortir al carrer, a la fresca tranquil·litat pròpia de qualsevol vesprada d'estiu.



Andreu Bauçà
Fotos: Joan Jaume



BANCA MARCH



*Vos desitja que passeu unes
Bones Festes Patronals*

C/ Palma, 41

Bar - Restaurant

*Ses
Teuleres*



**ESPECIALITAT EN
CUINA MALLORQUINA**

*«Vos desitja Bones Festes de
La Beata 1993»*

Ctra. Palma-Manacor, Km. 37'500 - Telf. 56 01 23
VILAFRANCA (Mallorca)

Tomeu Català «Mut»



Gelats d'albercoc

Ingredients:

-1 quilo d'albercocs ben madurs

-1/2 quilo de sucre

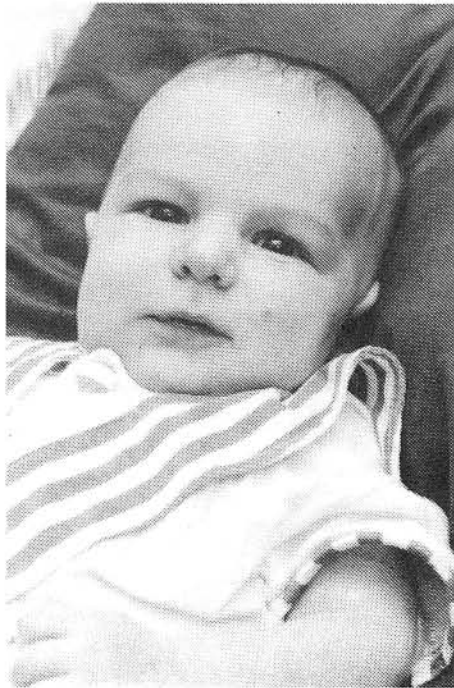
-1/2 litre d'aigua

un polset de canyella molta

1 taronja sucada

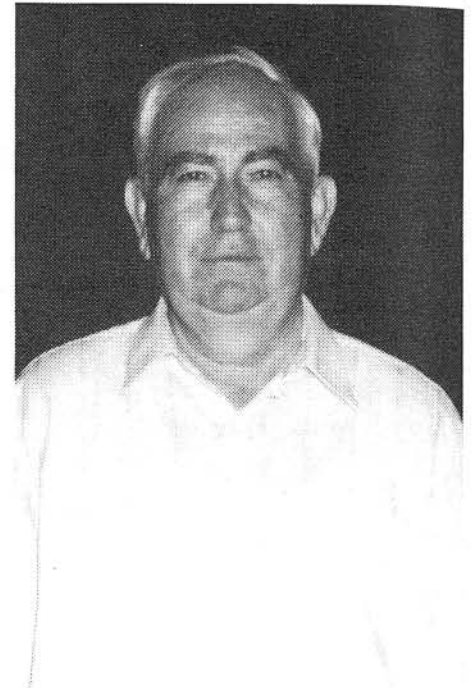
Un poquet de vainilla sucada o millor extracte líquid de vainilla. Primer es barretjen els albercocs i tots els ingredients i els passam per la batedora elèctrica, ben batuts. Es tasta per veure si hi falta sucre, en cas de que no ni falti ja ho podem passar directament dins la conservadora. Convé, abans de servir-lo, passar-lo un altre cop per la batedora elèctrica. D'aquesta manera aconseguirem que sigui més cremós. Aquesta és, sens dubte, una bona manera per aprofitar els albercocs. Molts d'anys i bon profit!!

Naixements



Antoni Nicolau Martí, va néixer dia 15-5-93 fill de Antoni i Catalina.

Defuncions



Gabriel Barceló Garí, que morí el passat 14 de juliol

Bar «ES CANTÓ»

ESPECIALITAT EN
BON CAFÈ

C/ Palma, 75
Tel. 56 04 84
VILAFRANCA



"SA NOSTRA"
CAIXA DE BALEARS

VOS DESITJA
BONES FESTES

Mancomunitat Pla de Mallorca (Balears)

El Servei de Promoció Econòmica de la Mancomunitat Pla de Mallorca vol informar sobre la possibilitat d'acollir-se a la convocatòria d'un concurs públic que la Conselleria de Comerç i Indústria, amb la finalitat de complimentar la política de promoció empresarial, va publicar al B.O.C.A.I.B. n° 77, Decret 52/1993, de 3 de Juny, pel qual es regula el programa de nous projectes empresarials, com una mesura tendent a afavorir un ambient propici per a la creació de noves empreses i activitats industrials a la Comunitat Autònoma de les Illes Balears.

L'objectiu del programa es estimular la concepció de projectes empresarials per a la creació de noves indústries, serveis per a la indústria o noves activitats industrials en el territori de les Illes Balears.

La dinàmica d'aquest programa s'inicia amb la convocatòria d'un concurs públic, al qual podran concórrer els interessats presentant els seus projectes empresarials; després es procedirà a la selecció i la concessió de premis, la dotació dels quals els suposarà no sols confirmar la possibilitat d'èxit del projecte, sino un capital inicial i la possibilitat d'integrar-se en altres programes destinats a la posada en marxa real del projecte.

Beneficiaris del projecte:

-Persones físiques amb residència



L'objectiu és crear noves activitats industrials (foto: Xesc Amengual)

habitual en el territori de les Illes Balears.

-Petites i mitjanes empreses que estiguin domiciliades al territori de les Illes Balears.

Tots els interessats en participar

en aquest programa, se poden posar en contacte amb el Servei de Promoció Econòmica de la Mancomunitat Pla de Mallorca, amb Llúcia o Marian al telèfon 83 00 00 de dilluns a divendres de 9'00 a 14'00 hrs.

Bar S'ESQUITX

BON AMBIENT • BONA MÚSICA

Vos desitjam unes Bones Festes Patronals

«Pare, seguiràs viu entre nosaltres»

Les campanes tocaven a mort, emperò el vostre cor encara bategave. La llum del quiròfan embalsamava el vostre cos per a què una part de vos, MON PARE, sigui com l'espiga de blat que ha de perdre un parell de grans per convertir-se en llevor de la propera anyada. Tal volta així una part vostra ajudarà a què el somriure torni a dibuixar-se en els llavis d'algunes persones que, com vos MON PARE, nasqueren d'una família humil i que sense tenir sabates es calçaren les sandàlies de l'honradesa per caminar i fer camí.

Es fa difícil acceptar que a CA NOSTRA, a CA

TOTS, no tornarem a sentir la vostra calor, el vostre consell, les vostres passes. Però sabeu MON PARE, sentirem el vostre estimar i en ferem partíceps a tothom del vostre esperit de lluita.

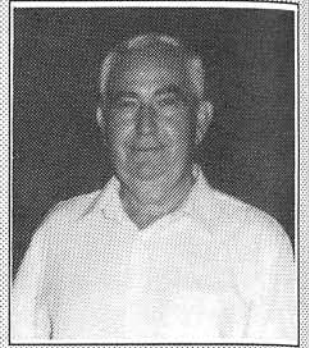
Perquè vos sempre heu construït al llarg de la vostra vida terrenal. Heu estat un jornalier que palada a palada heu referit una llar on els sentiments han estat sempre per damunt lo material. Heu estat la bona aigua que ha fet fort el formigó que aguanta aquesta família que plora el vostre viatge cap el CEL. Amb vos MON PARE, hem après a ser solidaris, com

vos ho heu estat fins el darrer alè aturat per una màquina.

MON PARE, vos heu donat els vostres dos renyons, els vostres ulls i els vostre fetge per a mantenir viva aquesta flama que portàveu dins vos i que clamava per un món més solidari i més agermanat.

Crist va donar la seva sang per obrir els ulls a l'home. Vos MON PARE també heu sabut seguir el seu exemple, per això romandreu eternament vora ELL... i també dins els nostres cors.

Biel «Moscari»,
T'ESTIMAREM SEMPRE.
Els teus Fills



L'amo en Biel donà els seus renyons, les còrnees i el seu fetge el pogué rebre un malalt de Barcelona. Un gest d'humanitat que l'acompanyarà tota la vida

FORN DE MARIA

C/ Principal, nº 2. Vilafranca de Bonany

C/ Iglesia, 5. Maria de la Salut

*ELS DESITJA BONES FESTES
DE LA BEATA 1993*



El nostre patrimoni

El grup arqueològic Paret Seca ha anat realitzat en els darrers temps un inventari on hi figuren les restes més importants de la nostra vila, entre elles, les més importants són les següents:

1) **Boscana Vell**, amb un poblat de navetes que els entesos daten d'uns 2000 anys abans de Crist (o sigui, que ara deu tenir devers 4000 anys).

Altres troballes d'importància a Boscana són: un forn de calç del temps dels moros i un camí empedrat.

2) **Sa Moleta**, també hi trobam unes altres navetes, sepultura que és aproximadament del mateix temps que la de Boscana Vell.

Pel que fa a Sa Moleta, hi ha gent que ha vist com, quan s'arrabassava la garriba d'allà amb un tractor, anaven sortint àmfores i urnes i piques de pedra que eren tombes.

3) A darrera Sa Pleta de Sant Martí on abans hi havia Es Pinar Verd. Aquest pinar va ser arrabassat i llaurat de dalt a baix, i don Llorenç de Sant Martí hi va fer moltes passades per treure-hi coses. Les torres d'aquesta pleta també s'haurien de tenir en compte.

4) A **Alcudiarrom**, hi trobam una torre molt interessant. I, a devora aquesta torre, hi ha un «fitjot» on amagaven el gra, amb una pedra redona que encaixava al coll, per mantenir-lo sà i estalvi de les incursions pirates.

Per aquesta zona trobam restes de ceràmica mora i romana.

A Boscana Vell n'hi ha poques, de



Torre d'Alcudiarrom (foto: Joan Jaume)

restes de ceràmica. I això crec que és perquè s'hi han anat fent assentaments successius: romans-moros-el rei En Sant Jaume I.

5) Sant Martí és una superposició de cultures inmensa. Quan es va fundar Sant Martí, després de la con-

questa catalana de Mallorca, ja hi havia Binieda, que era el que ara són les cases de Son Bou, antiquíssimes.

Sant Martí és un capítol tot sol dins la història i s'ha d'estudiar individualment. És una possessió gairebé única dins Mallorca. La categoria d'aquesta antiga possessió feudal, que els primers habitants de la Vila eren exempts del servei militar perquè depenien directament de la baronia de Sant Martí. I gratant cap enrera la història ens mostraria episodis agradables i desagradables: fa molts d'anys, un dels Sureda, com a senyor feudal, anà comprant les petites possessions dels senyors més «magres», i, per escalivar-los, va fer tallar el nas i les orelles del senyor de Son Alzèbits.

6) En **es Turó de Can Baleto**, segurament hi havia una necròpolis, i s'hi troben restes de ceràmica talaiòtica antiga i romana, sobretot.

El pare Nicolau, que féu la Història de Vilafranca, diu que en Es Turó de Can Baleto s'hi troben molins de fer farina, que crec que són romans.

7) A **Es Castellot** hi ha un talaiot de planta quadrada, dins una tanca, i també un camí empedrat i una caseta molt curiosa, que sembla romana.

8) Els talaiots de **Son Pou** que avui només són dos, però que abans eren tres.

9) Altres llocs són **Es Pou Viquet**, **Ses Veles**, **l'Antiga**, **Es Pou Morer**, que és una possessió amb un pou no molt enfora, **Es Molí Nou**, com a únic supervivent dels set molins que diuen que hi havia, etc.

La llengua
feina
de tots



100 ANYS
DE
MIRO
ILLES BALEARS

CONSELLERIA DE CULTURA,
EDUCACIÓ I ESPORTS
GOVERN BALEAR

La Beata '93

Les festes d'aquest any les obrirà oficialment, diumenge dia de Sant Jaume, Francisca Martí, guanyadora del Premi Ciutat de Palma d'Investigació, que llegirà el pregó de festes a la segona planta de l'Ajuntament. I deim oficialment perquè a la pràctica s'obriran dia vint-i-dos, dijous, amb la conferència sobre Agricultura Ecològica a Ca Ses Monges. Dos dies després, i també en el mateix lloc, hi haurà una altra conferència a càrrec de Damià Perelló i Fiol, geòleg, sobre «Les aigües subterrànies i la seva problemàtica».

El dia de les exposicions serà, sens dubte, el dia vint-i-cinc ja que totes elles obriran les seves portes. A ca ses monges n'hi haurà una de Macramé, tall i confecció per part de l'escola d'adults. Al carrer Fra. Lluís n'hi haurà un d'objectes reciclats realitzada per la Coordinadora Son Nuviet i l'altre tindrà lloc a la sala d'exposicions de Sa Nostra on s'exposaran les pintures i escultures del popular pintor vilafranquer Pep Gayà i els seus alumnes.

I com no a les festes no hi podia faltar l'espectacle infantil, que apart dels dimonis i caparrots, on tots els al.lots veuran animada la seva festa amb el divertit grup barcelonés Titelles Babi's.

En el caire musical no prendran part a les festes ni la Banda de Tambors ni Cornetes ni la Coral Els Brulls, que per motius interns uns i per enfermetat del director els altres. Però s'escarregarà d'amenitzar la festa la Banda de Música de Santa Margalida. A la nit de la verbena i



prendran part els exòtics SABOR LATINO I GUANTES NEGROS i l'animació del grup veí ORQUESTRINA DE PETRA. L'entrada serà totalment de franc.

A part de totes les competicions esportives que es disputen, aquest és un poc damunt damunt el que és el programa de festes que acabaran el diumenge dia primer d'agost i on la major part de la gent agafarà les vacances. Passau-vos les festes lo millor que pogueu i bones vacances. (Anau alerta amb les canyes dels cohets d'artifici).

ES MOLÍ NOU VOS DESITJA MOLTS D'ANYS A TOTS.

El mes d'agost agafam vacances.

COMESTIBLES
**CA'N
PUJOL**

C/Rafel Jaume, 26
Vilafranca

Passeig Mallorca
(Son Serra de Marina)

TERRASSA BAR
S'ALTELL

El seu ambient

**Dia 30 CONCERT del grup
QUERN DE
PUTES SAGRADES**

C/ Santa Bàrbara, 43. Tel. 56 06 42
VILAFRANCA

Voleibol

Dia cinc de juny comença el III Torneig de Voleibol Mixte La Beata '93, amb un total de set equips inscrits, els quals vos anomenam a continuació: Un caramull, Bar s'Esquitx, Gimnàs Huguet, Nins, Estels, Bar Anit i Bibis.

Fins al dia d'avui tots els partits han resultat d'allò més interessant. Des del partit d'Un Caramull-Bar s'Esquitx, passant pel partit entre el Bar Anit-Gimnàs Huguet o l'emocionant partit entre els Bibis i Estels. En tots els partits ha comptat la veterania d'uns contra la joventud dels altres, l'imaginació contra la falta d'idees o la inexperiència d'uns contra la convicció dels altres.

Segons les darreres informacions tot està pendent del partit que disputaran el Gimnàs Huguet contra el Bar s'Esquitx, per determinar qui és el que s'enfrontarà contra l'actual Un Caramull. Els partits pel 5è i 6è lloc i el 3è i 4at. es disputarà el dissabte de Sant Jaume i la Gran Final es jugarà dia 31 a les 19'00 hores.

Els resultats dels partits jugats fins ara són els següents:

- Un Caramull - Bar s'Esquitx, 3-0
- Bar Anit - Gimnàs Huguet, 1-3
- Bibis - Estels, 2-3
- Bibis - Nins, 3-2
- Estels - Gimnàs Huguet, 2-3
- Un Caramull - Bar Anit, 3-0
- Bar Anit - Bibis, 3-1
- Un Caramull - Gimnàs Huguet, 3-1
- Estels - Bar s'Esquitx, 0-3
- Un Caramull - Bibis, 3-0
- Estels - Nins, 3-0
- Bar Anit - Bar s'Esquitx, 1-3
- Bar Anit - Estels, 3-0
- Un Caramull - Nins, 3-0
- Bibis - Bar s'Esquitx, 0-3
- Bibis - Gimnàs Huguet, 0-3
- Un Caramull - Nins, 0-3



Un Caramull actual campió

IX Torneig de Futbol-Sala La Beata '93

El passat divendres dia vint-i-cinc de juny començà el IX Torneig de Futbol-Sala, amb la participació dels equips: Es Julians, Sa Paparra, Son Parxana, Bar Es Niu, Es Cruce, Bar s'Esquitx, Bar Anit-Banca March i Gimnàs Huguet. Després d'una primera fase no gaire disputada i on l'únic partit d'interès fou el que disputaren Bar s'Esquitx i Bar Anit-Banca March, ja que el s'Esquitx estava obligat a guanyar si volia arribar a la fase final, no pogué ser i s'Anit s'imposà per 3-1. Ara per ara l'únic favorit clar és l'actual campió «Es Julians» que si no té cap entrebanc té moltes de possibilitats de tornar-se adjudicar el Torneig. Els partits per accedir a la final es disputaran el dissabte dia 24 i la final dia primer d'agost.



ELECTRIFICACIONES Y FONTANERIA

HUGUET • BARCELO, c.b.

**CALEFACCIÓ - AIRE CONDICIONAT - DEPURACIÓ PISCINES
ENERGIA SOLAR - BOMBES SUBMERGIDES - ANTENES TV.**

Ctra. Palma, 28 - Tels. 56 01 19 - 56 05 90 - 56 11 38 - VILAFRANCA

I Memorial Jordi Nicolau «Penya»

El proper dia 25, dia de Sant Jaume, tindrà lloc a Sa Voltadora el I Memorial Jordi Nicolau «Penya». Les curses estan organitzades per la Societat Deportiva Vilafranca i participaran les categories d'Amateurs, Fèmines (infantils, cadetes, juvenils i aficionades), Veterans (A, B, C i Especials), i Socials. Serà a la categoria de Socials on hi participaran tots els corredors locals, per tant teniu l'espectacle assegurat. Les curses començaran a les sis de l'horabaixa.

D'aquesta manera, el club ciclista de Vilafranca recordarà qui va ser tercer classificat als Jocs del Mediterrani i participà, entre altres, a la Volta Ciclista a Mèxic, Volta Ciclista a Catalunya i fou seleccionat per l'equip olímpic per disputar les Olimpíades de Roma. Jordi Nicolau sens dubte és el millor corredor, tant per intel·ligència com per velocitat, que ha tengut el nostre poble.



ARA A VILAFRANCA, LA COMPRA MÉS ECONÒMICA AMB

AUTOSERVEI CA'N JOAN



BONES FESTES
DE LA BEATA

Ofertes de: **CARNISSERIA**

XARCUTERIA, FRUITA FRESCA, CONGELATS, DROGUERA I PERFUMERIA, VINS DE MARCA

BAR SA PLAÇA

PA AMB OLI - PLATS
COMBINATS I TAPES VARIADES

Vos desitja bones festes

Plaça Major, 6 - Tel. 56 03 15 - VILAFRANCA

CERAMICAR S.A.

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION

CERAMICAR S.A.
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION

CERAMICAR S.A.
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION

PAVIMENTS

TERRASSOS

REVESTIMENTS

GRES

CERÀMICA

AÏLLAMENTS

SANTARIS

IMPERMEABILITZANTS

Ctra. Palma, Km. 38 - Tels. 56 01 54 - 56 06 15
07250 Vilafraanca



Ajuntament de Vilafranca

*Vos desitjam Bones Festes
a tots els Vilafranquers.*